

Desafortunadamente, no existe una traducción completa al español de esta página web. Sin embargo, en estas páginas puede encontrar algunas informaciones básicas sobre nuestra organización y el trabajo realizado. Si quiere saber más, por favor vea nuestra página web alemana o póngase en contacto con nuestra oficina en info@kinderkinder.de. También puede hacerse una idea de lo que hacemos mirando nuestra galería.

KinderKinder e. U.

Todo empezó en el año 1987, cuando el actual director de KinderKinder, Stephan v. Löwis of Menar, organizó su primer festival infantil en Hamburgo. El año siguiente se decidió seguir con el trabajo por él iniciado y elaborar un marco más estructurado: en el año 1988 nació KinderKinder e.V., una organización sin fines de lucro que hizo suya la misión de promover arte de alta calidad para niños y niñas y por niños y niñas, con un enfoque especial en la presentación de teatro infantil internacional.

Opinamos que la fantasía y la creatividad son esenciales para la vida, y así como un niño tiene que fortalecer sus músculos y aprender a caminar, también su creatividad y fantasía tienen que crecer, desarrollarse y ganar fuerza. Creemos que las artes son el mejor campo de entrenamiento para desarrollar estas capacidades. La mascota de KinderKinder, »Fidel Mops«, es un perro gordo con una hélice que simboliza, como las artes lo elevan al cielo y le ayudan a mirar la vida desde otra perspectiva.



El Festival Internacional de Música y Teatro KinderKinder«

El festival «KinderKinder» es nuestro proyecto más importante. Es un evento anual que se realiza por varias semanas (normalmente de mediados de septiembre hasta mediados de noviembre) en muchos sitios diferentes como teatros y otros lugares de actuación.

Desde 1991, la Libre y Hanseática Ciudad de Hamburgo apoya a KinderKinder. Como parte del festival invitamos a la música más aventurera, a los teatros más inspiradores y a las danzas más emocionantes de todo

el mundo para niños y niñas. Cada año podemos presentar a los niños y niñas de Hamburgo el trabajo de muchas compañías diferentes y poner en escena más de 50 representaciones, también para los más jóvenes.

Las propias producciones de teatro de KinderKinder

Casi todos los años, KinderKinder produce sus propios espectáculos infantiles con artistas fantásticos. Muchas son coproducciones internacionales que exploran el encuentro productivo entre la música y otras expresiones artísticas. Todos los espectáculos de KinderKinder se presentan en nuestro festival, algunos han viajado a varios países europeos, y unos pocos han logrado llegar hasta a la India y China! Puedes encontrar algunos videos de nuestras presentaciones: vimeo.com/kinderkinder.





Fiesta Mundial de la Niñez

El festival »KinderKinder« empieza con un gran evento al aire libre, la »Fiesta Mundial de la Niñez«. Cada año, el domingo antes del Día Mundial de la Niñez, celebramos los derechos internacionales infantiles y damos la oportunidad a niños y niñas de muchas culturas diferentes de presentar en el escenario su música y sus danzas. Estamos convencidos de que .conocer y amar´ la diversidad cultural y la riqueza de nuestro mundo, es un fuerte antídoto a la xenofobia y al racismo. A parte de disfrutar las presentaciones de los jóvenes artistas, los visitantes pueden ser activos también: durante el evento, más de 70 talleres invitan

a los niños y niñas a pintar, trepar, tocar piano, participar en talleres de percusión, jugar baloncesto etc. La entrada a la »Fiesta Mundial de la Niñez« es gratuita y cada año, entre 50.000 y 60.000 visitantes disfrutan de la »Fiesta Mundial de la Niñez«.

laut und luise

Desde 1994, celebramos el arte de la música y la canción en el parque más hermoso de Hamburgo .Planten un Blomen´. Todos los años en un domingo a principios de verano, miles de niños y niñas pueden jugar con las instalaciones de sonido de Michael Bradke, pueden construir sus propios instrumentos musicales y participar en una variedad de talleres de música. En dos escenarios pueden escuchar óperas, jazz, música contemporánea, folklor y música clásica como cantar junto con cantautores que trabajan especialmente con niños y niñas.

Otras actividades al aire libre de KinderKinder

Cada verano invitamos a los niños y niñas de Hamburgo a participar en una serie de eventos al aire libre en la nueva HafenCity de Hamburgo. Esto incluye »BauTraum« y »TraumStadt« e invita a niños y

niñas a divertirse con arquitectura, planificación urbana y jugar a construir con cemento y ladrillo.



Cada agosto, miles de familias llenan el patio del ayuntamiento y la cámara de comercio anexa, en el »Día de la Familia de Hamburgo«, un evento organizado por el ministerio de sociales de Hamburgo junto con el Kinderschutzbund y KinderKinder e.V. El objetivo de este evento es proveer a las familias de información sobre todo relacionada con la niñez, desde asesoramiento familiar, guarderías, y primeros auxilios, a va-

caciones para madres e hijos. Adicionalmente, existen muchas actividades de jugar para los niños y niñas, hay teatro infantil y una tarima al aire libre con comedy, folklor, jazz y muchas otras presentaciones



El Congreso de Canciones Infantiles

Desde los años 1970 ha habido en los países de habla alemana una fuerte e influyente escena de cantautores que trabajan especialmente para niños. Cada dos años, KinderKinder organiza un congreso donde se pueden encontrar los artistas y los que trabajan con sus canciones en los medios, editoriales y compañías de grabación, para intercambiar ideas y aprender el uno del otro en diferentes seminarios, conciertos, eventos sociales y foros de discusión.

Big Bang

Como parte de la red europea »Big Bang – música para jóvenes aventureros«, KinderKinder establecerá anualmente un festival internacional de música junto con Kampnagel, la Elbphilharmonie, el Ensemble Resonanz y el Bigband de la Radio del Norte de Alemania. El primer festival alemán empezará en abril del 2015.



Estas son algunas de las actividades regulares de KinderKinder. Por supuesto existen muchos proyectos que organizamos solamente una o dos veces – como por ejemplo el maravilloso taller de grabado en madera para escolares, un concurso de fotografía para niños y niñas en Shanghai y Hamburgo con una exposición en las dos ciudades, un tour de teatro por siete ciudades en la India... y ... y ...

Desde abril hasta noviembre, KinderKinder invita a infantes y familias, aproximadamente a 80 eventos y representaciones, y decimos con orgullo que cada año tenemos alrededor de 100.000 visitantes que vienen a disfrutar de lo mejor del arte para y por infantes. **Nos gustaría verles en nuestro festival internacional. ¡Bienvenidos a Hamburgo!**